




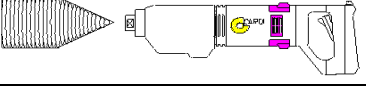
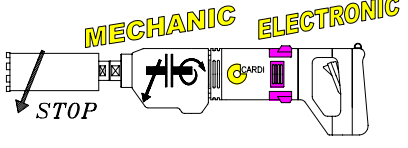
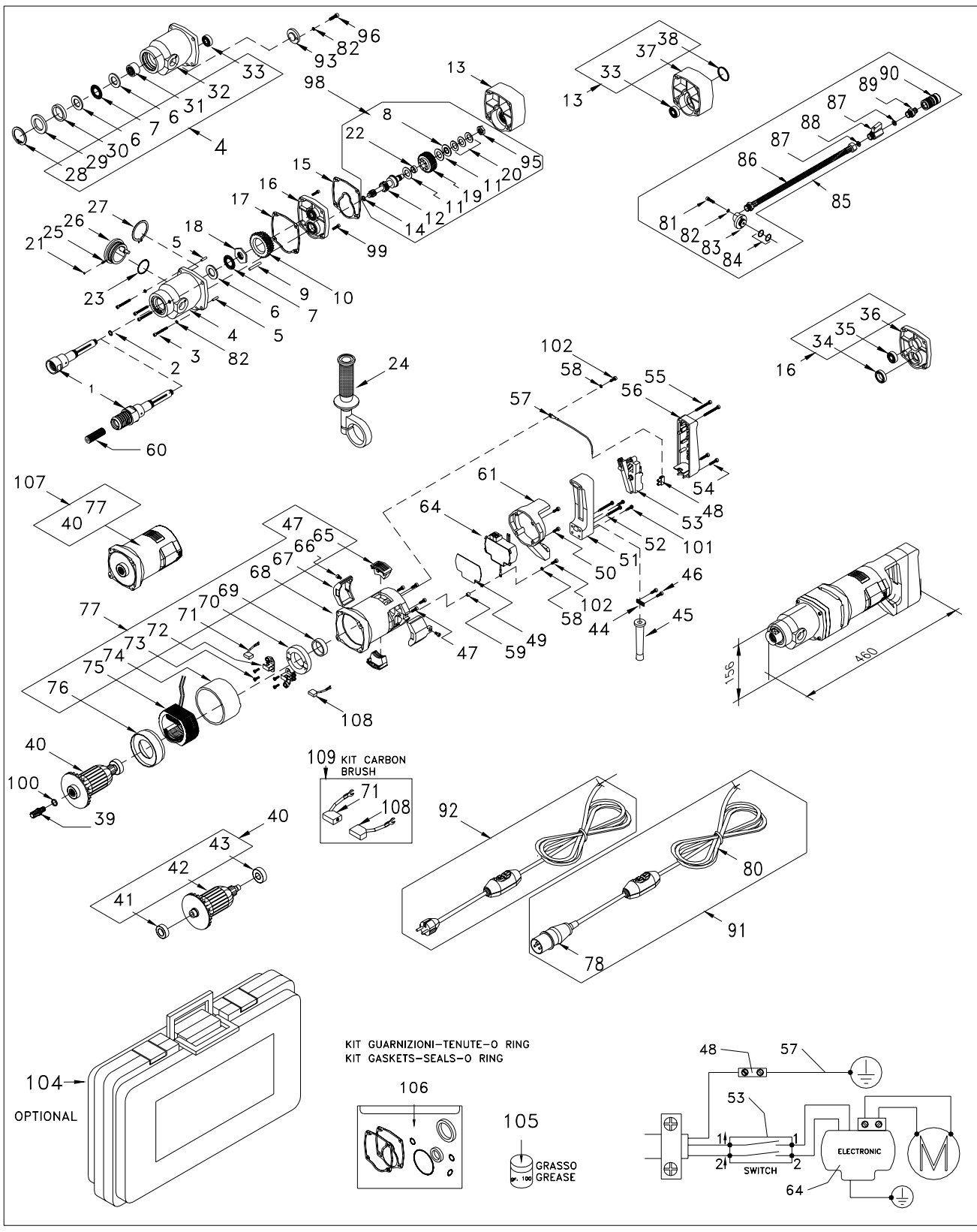


# TALPA 0L-MU-EL – serie A1

# TALPA 1850-EL – serie A1

DATI TECNICI - PERFORMANCE DATA TECHNISCHE DATEN - EN DONNÉES TECHNIQUES TEKNISKE DATA - DATOS TECNICOS					
<b>TENSIONE</b> - Voltage - Spannung - Spænding - Tension - Tension	<b>V</b>	230 (220 ÷ 240)	115 (110 ÷ 120)		
<b>CORRENTE DI TARGA</b> - Nameplate Amps.-Stromaufnahme - Amp. - Ampérage - Corriente de carga	<b>A</b>	8,5	15		
<b>POTENZA DI TARGA</b> - Nameplate Power - Leistungsaufnahme - Watterfekt - Puissance entrée - Potencia de carga	<b>W</b>	1850	1700		
<b>FREQUENZA</b> - Frequency - Frekvens - Frequenz - Fréquence - Frecuencia	<b>Hz</b>	50 ÷ 60	50 ÷ 60		
<b>GIRI A VUOTO</b> - No-load RPM - Leerlaufdrehzal - Omdrejninger uberlastede - Vitesse à vide - R.P.M. en vacío	<b>min<sup>-1</sup></b>	1140 - 2090	1180 - 2150		
<b>GIRI A CARICO</b> - Full-load RPM - Lastdrehzahl - Omdrejninger belastade - Vitesse en charge - R.P.M. en carga	<b>min<sup>-1</sup></b>	730 - 1340	930 - 1700		
<b>POTENZA DI RESA</b> - Output power - Leistungsabgabe - Afgivende effekt - Puissance sortie - Potencia de salida	<b>W</b>	1220	1120		
<b>COPPIA (a 1220 - 1120 W)</b> - Torque - Drehmoment - Moment - Couple - Par	<b>Nm</b>	16 - 9	12 - 6		
<b>GAMMA DI FORATURA</b> - Drilling Range - Bohrkronen - Borstorrelser - Capacité de forage - Gamma de perforacion	Materiali abrasivi Masonry materials		$\varnothing mm$	152 ÷ 30	130 ÷ 15
	Cemento armato o similari Reinforced concrete of similar			112 ÷ 30	100 ÷ 15
<b>PESO</b> - Weight - Gewicht - Vægt - Poids - Peso	<b>Kg</b>	5,5	5,5		
<b>ATTACCO CORONA</b> - Bit connection - Bohrkronenschluss - Adapter - Raccord - Acoplamiento de corona		$\frac{1}{2}$ G 1"¼ UNC 5/8" 11 t/nc			
<b>QUANTITA' E TIPO D'OLIO</b> - Quantity and type of oil - Menge und typ des Öls - Quantité et type de huile - Mænde og type af olie - Smerclie type en hoeveelhed - Cantidad y tipo de aceite	<b>g</b>	70	70		
		E.P.68÷150cST ( ex. ESSO Spartan E.P.68; ESSO Spartan E.P.150)			
<b>QUANTITA' E TIPO DI GRASSO</b> - Quantity and type of grease - Menge und typ des fett - Quantité et type de graisse - Mængde og type af fedt	<b>g</b>	20	20		
		LUBCON THERMOPLEX ALN 250/00 EP			
<b>COPPIA DI TARATURA FRIZIONE</b> - Clutch torque - Drehmoment der Rurschkupplung - Couple de friction - Justeringsnogle til kobling - Koppelingsinstilling	<b>Nm</b>	9	9		
<b>AVVIAMENTO LENTO - LIMITATORE DI SPUNTO</b> - Soft start - Sanftanlauf und Anlaufstrombegrenzer - Mise on route progressive - Arranque suave					
<b>FRIZIONE ELETTRONICA</b> - Electronic clutch - Überlastungsbegrenzer - Enbrayage electronic - Embrague eletrónico					
<b>FRIZIONE MECCANICA (CON DISCHI IN BRONZO)</b> - mechanical (brass rings) clutch system - Sicherheitskupplung mit bronzescheiben - Koblingssystem med bronzeskiver - Systeme d'embrayage avec bagues laitonées - Slipkoppeling met bronzen ringen - Émbraiaagem mecanica de bronze - Sistema de embrague con anillos de bronce					
<b>INTERRUTTORE DIFFERENZIALE PORTATILE</b> - Portable residual current device - Fehlerstromschutzeinrichtungen - Disjoncteur différentiel portable		PRCD 10mA	PRCD 6mA		
<b>SPINA</b> - Plug - Stift - Fiche - Espina eléctrica		SHUKO/FRANCIA ----- CEE 17 6h	CEE 17 4h		



**DISTINTA RICAMBI - SPARE PARTS LIST – ERSATZTEILLISTE – RESERVEDELSLISTE  
LISTE DES PIECES DE RECHANGE – ONDERDELENLIJST - LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO**

ITEM	CODICE	Q.TY		ITEM	CODICE	Q.TY		ITEM	CODICE	Q.TY	
		230V	115V			230V	115V			230V	115V
1	502420	½G		45	501157	1	1	88	500510	1	1
	503362	1"¼ UNC + 5/8" 11 t/inc		46	501155	2	2	89	500511	1	1
	503402	1"¼ UNC + ½G		47	502018	4	4	90	500101	1	1
2	500335	1	1	48	503249	1	1		502979	USA VERSION	
3	500750	4	4	49	503237	1	1	91	503391	1	-
4	502378	1	1	50	500903	4	4		503393	-	1
5	500046	2	2	51	503637	1	1	92	503392	1	-
6	500093	3	3	52	503247	2	2	93	502417	1	-
7	500092	2	2	53	503484	1	1	94	-	-	-
8	502413	1	1	54	501850	2	2	95	502424	1	1
9	502435	1	1	55	503246	2	2	96	501729	1	-
10	502416	1	1	56	503636	1	1	97	-	-	-
11	500103	2	2	57	503248	1	1	98	502460	1	1
12	502446	1	1	58	503245	2	2	99	502292	2	2
13	502380	1	1	59	503251	1	1	100	500927	1	1
14	500035	1	1	60	503363	USA VERSION		101	503250	2	2
15	502361	1	1	61	503242	1	1	102	501729	2	2
16	502452	1	1	62	-	-	-	103	-	-	-
17	502360	1	1	63	-	-	-	104	503060	OPTIONAL	
18	502419	1	1	64	503239	1	-	105	502832	1	1
19	502447	1	1		503240	-	1	106	502702	1	1
20	502425	3	3	65	502125	2	2	107	502996	1	-
21	500119	1	1	66	503166	2	2		502997	-	1
22	500027	1	1	67	502124	2	2	108	500938	1	-
23	500100	1	1	68	502973	1	1		502761	-	1
24	502143	1	1	69	501869	1	1	109	503940	1	-
25	500120	1	1	70	501331	1	1		503941	-	1
26	502406	1	1	71	503880	1	-				
27	500099	1	1		503881	-	1				
28	501640	1	1	72	500940	2	2				
29	501638	1	1	73	501833	4	4				
30	500094	1	1	74	502349	1	1				
31	500091	1	1	75	502327	1	-				
32	502350	1	1		502370	-	1				
33	500030	2	2	76	502796	1	1				
34	500252	1	1	77	502992	1	-				
35	500323	1	1		502993	-	1				
36	502451	1	1	78	500572	1	-				
37	502352	1	1		502356	-	1				
38	500245	1	1	79	-	-	-				
39	502249	1	1	80	502878	1	1				
40	502994	1	-	81	500045	1	1				
	502995	-	1	82	500048	5	5				
41	500210	1	1	83	501626	1	1				
42	502982	1	-	84	500098	2	2				
	502983	-	1	85	502403	1	1				
43	501750	1	1	86	500508	1	1				
44	501156	1	1	87	500509	2	2				

### I - CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti norme e ai relativi documenti:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 in base alle prescrizioni delle Direttive:  
- 89/392/CEE + 91/368/CEE + 93/44/CEE + 93/68/CEE  
- 73/23/CEE + 93/68/CEE  
- 89/336/CEE + 92/31/CEE + 93/68/CEE

### Informazioni sulla rumorosità

Durante le operazioni di lavoro il livello di rumorosità può superare 85 dB (A).

Utilizzare le cuffie di protezione!

Misurato in conformità alle Norme correnti (EN 60745-1) il livello di pressione acustica di questo utensile è di 91 dB (A), il livello di potenza acustica 102 dB (A) e la vibrazione <2,5 m/s<sup>2</sup>.

### GB - CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348

- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC  
- 73/23/EEC + 93/68/EEC  
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

### Information on noise / vibration

The noise level when working can exceed 85 dB (A).

Wear ear protection!

Measured in accordance with the current standards (EN 60745-1) the sound pressure level of this tool is 91 dB (A), the sound power level 102 dB (A) and the vibration <2,5 m/s<sup>2</sup>.

### F - CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348

- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC  
- 73/23/EEC + 93/68/EEC  
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

### Bruit / vibration

Le niveau sonore en fonctionnement peut dépasser 85 dB (A).

Munissez-vous de casques anti bruit!

Mesuré selon les normes actuels (EN 60745-1) le niveau de la pression sonore de cet outil est 91 dB (A), le niveau de la puissance sonore 102 dB (A) et la vibration <2,5 m/s<sup>2</sup>.

### E - CE Declaración de conformidad

Declaramos, que bajo nuestra responsabilidad, este producto está en conformidad con los siguientes documentos estandar:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348  
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC  
- 73/23/EEC + 93/68/EEC  
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

### Información sobre ruidos y vibraciones

El nivel de ruido cuando usted esté trabajando puede sobrepasar 85 dB (A). Lleve tapones para los oídos!

Según las normas (EN 60745-1) el nivel de la presión acústica es de 91 dB (A). El nivel de potencia acústica es de 102 dB (A). La vibración es <2,5 m/s<sup>2</sup>.

CARDI srl

Via Leonardo da Vinci, 21

24030 - Pontida - BG - ITALY

tel. +39 035795029 - Fax +39 035796190

http://www.cardi-ita.com - e-mail: info@cardi-ita.com

### D - CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen

Dokumenten übereinstimmt:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:  
- 89/392/EWG + 91/368/EWG + 93/44/EWG + 93/68/EWG  
- 73/23/EWG + 93/68/EWG  
- 89/336/EWG + 92/31/EWG + 93/68/EWG

### Geräusch / Vibrationsinformation

Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 85 dB(A) überschreiten.

Gehörschutz tragen!

Gemessen gemäß den geltenden Normen beträgt (EN 60745-1) der Schalldruckpegel dieses Gerätes 91 dB (A), der Schalleistungspegel 102 dB (A) und die Vibration <2,5 m/s<sup>2</sup>.

### NL - CE Verklaring van overeenstemming

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt overeenstemt met de volgende normen of genormaliseerde documenten:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 in overeenstemming met de voorschriften van de richtlijnen:

- 89/392/EEG + 91/368/EEG + 93/44/EEG + 93/68/EEG  
- 73/23/EEG + 93/68/EEG  
- 89/336/EEG + 92/31/EEG + 93/68/EEG

### Informatie over geluid / vibratie

Tijdens het werk kan het geluidsniveau 85 dB (A) overtreffen.

Draag oorbeschermers!

Gemeten volgens de huidige normen bedraagt (EN 60745-1) de geluidsdruk van deze machine 91 dB (A), het geluidvermogen 102 dB (A) en de vibratie <2,5 m/s<sup>2</sup>.

### DK - CE Konformitetserklæring

Vi erklærer hermed at være ansvarlige for, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende direktiver eller standardiseringsdokumenter.

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348 j.v.f. med:

- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC  
- 73/23/EEC + 93/68/EEC  
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

### Information vedr. støj / vibration

Støjniveauet kan under arbejdet overstige 85 dB(A).

Brug horeværn!

Dette er målt i overensstemmelse med de pågældende standarder. (EN 60745-1) lydtrykniveauet på denne maskine er 91 dB (A), lydstyrkeniveauet 102 dB (A) og vibration <2,5 m/s<sup>2</sup>.

### P - CE Declaração de conformidade

Declaramos, assumendo a total responsabilidade destes declarações, que o produto está em conformidade com as seguintes normas e relativos documentos:

EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 55014, EN 61029-1, prEN 61029-2-6, EN 12348  
- 89/392/EEC + 91/368/EEC + 93/44/EEC + 93/68/EEC  
- 73/23/EEC + 93/68/EEC  
- 89/336/EEC + 92/31/EEC + 93/68/EEC

### Informação sobre ruído / vibração

Durante o operação de trabalho, o nível de ruído pode exceder os 85 dB (A): utilizar orelheiras de protecção!

Em conformidade com todas as normas (EN 60745-1) o nível de pressão acústica es de 91 dB (A), o nível de potência acústica es de 102 dB (A) e a vibração <2,5 m/s<sup>2</sup>.

Responsabile tecnico

Cattaneo ing. Ezio



cod. 502440